

Из исто. секретару дома 28/11/39
кад. Зр. Терубеак

Регистар издате пословне књижице бр. 1

Регистар помоћника бр.



Београд, 19.....

Удружењу трговаца разних струка за град Београд Београд

У смислу Уредбе са законском снагом о легитимацијама (пословним књижицама) радника и намештеника од 24/III 1938 год. и Правилника о извршењу те Уредбе, молим Удружење да ми изволи издати прописану пословну књижицу.

- * { До сада нисам имао посл. књижицу, што обим јамчим.
- { Ранија посл. књижица по гор. Уредби нестала ми је, о чему прилажем посебну изјаву.

Ради управљања Удружења дајем следеће податке:

I) Мој лични опис и занимање:

- 1) Стас Београђанин
- 2) Лице дугуљасто
- 3) Коса чупаве
- 4) Уста правилан
- 5) Нос - 1 -
- 6) Очи зелени
- 7) Бркови браун
- 8) Брада нема
- 9) Особени знаци: - 1 -
- 10) Главно занимање: Књижевни помоћник
- 11) Споредно занимање: нема

II) 1) Рођен сам 8 јуни 1910 (дан, месец и година)

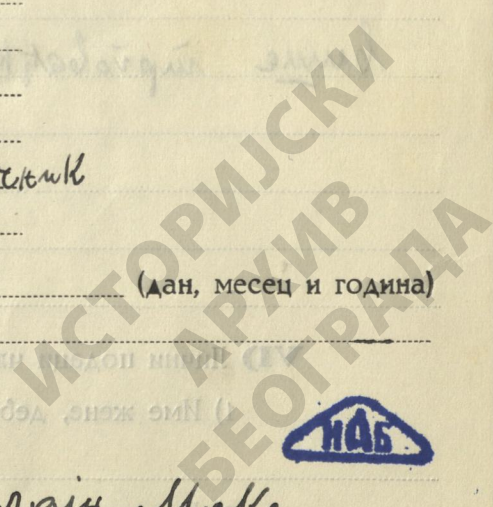
- 2) Место рођења: сеоце — заселак Бет
- општина - 1 -
- срез - 1 -
- бановина - 1 -

3) Презиме и име оца (код банбр. деце мајке): Клајн Маке

4) Име и девојачко презиме мајке: Рудолфика Клајн родј. Вајнбергер

* Непотребно прецртати.

УДБ-1074-2.66



III) Као шергт — био сам на учењу код

Суд. Мекнер и Син, Беог.

IV) Као помоћник служио сам код

- 1 -

оригинале достављам на убићај, а преписе прилажем.

V) Школско образовање стекао сам завршивши:

више ипрџоватки М Кола

VI) Лични подаци чланова моје породице (жена и деца до 18 год.

1) Име жене, дебојачко презиме и датум рођења:

2) Име деце и датум њиховог рођења:



ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАДА

У прилогу достављам на убићај следећа оригинална документа:

- 1) Крштеницу моју (и мојих наведених чланова породице),
- 2) Венчаницу,
- 3) Домовницу или војну исправу, пасош и т. сл.,
- 4) Сведочанство о назначеном свршеном школовању,
- 5) Уверење о проведеном времену као ученик у трговини,
- 6) Писмено одобрење оца (старатеља или стар. судије), пошто сам малолетан, а немам закључен учен. уговор,

чије верне преписе прилажем за архиву Удружења.

Подносим 3 (три) фотографије уобичајеног формата за легитимације (4,5 x 6 см.).

Полажем у готову:

- * { Динара 10.— за посл. књиж., пошто је тражим први пут.
- { Динара 30.—, јер молим да ми се обнови нестала посл. књижица.

Сада сам запослен у својству код обд. фирме

Менахем Папо А.Д. бранша *Књижара*
ул. и бр. *Кнез Михајлова 33* од *3 Октобра 1938*

Основни број моје пословне књижице дужан сам безусловно да запамтим и увек да га знам.

Оверава послодавац:

С поштовањем,



Мирић Лотар Јозеф Крајц
.....
(читко пуно име и презиме)

(назив фирме)
ИЗДАВАРНА КЊЕЖКАРА

МЕНАХЕМ ПАПО А.Д.

Менахем Папо
.....
(потпис послодавца)

Менахем Папо

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАДА

* Непотребно прецртати.

Prepis

Prevod sa nemačkog.

Svedodžba o rodjenju. Ovim potvrđuje na osnovu protokola redjenih jevrejske veroispovedne opštine u Beču, list VII. br. 1110 da je Kurt Roland Josef rodjen 8. juna 1910. kao zakoniti sin Maksimilijana Klein-a knjigođodje, rodjenog u Petrovgradu i njegove žene Rudolfine rodj. Weinberger, u Beču IX. Müllnergasse 13. Beč 6. jula 1910. Maticarsko zvanje jevrejske veroispovedne opštine u Beču Michael Brösler s.r. zakleti maticar. M.P.

Pozivom na moju pred predsednikom okružnog Suda u Petrovgradu položenu zakletvu potvrđujem, da se ovaj prevod slaže sa ovde nemačkim tekstom.

Petrovgrad, 13. decembra 1938.

Ev.br. 77/1938.



Dr. Dušan Djermekov
sudski tumač

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАДА